149:1 הַלְלוּ יָהּ שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חָדָשׁ תְּהִלָּתוֹ בִּקְהַל
ellu ie shiru l·ieue shir chdsh thelth·u b·qel
mpraise-you(p) ! Ie sing-you(p) ! to·Yahweh song new praise-of·him in·assembly-of

חֲסִידִים׃
chsidim :
kindly-ones

1 . Praise ye the LORD. Sing unto the LORD a new song, [and] his praise in the congregation of saints.

149:2 יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֹשָׂיו בְּנֵי־ צִיּוֹן יָגִילוּ
ishmch ishral b·oshi·u bni - tziun igilu
he-shall-rejoice Israel in·ones-makingdo-of·him sons-of Zion they-shall-exult

בְּמַלְכָּם׃
b·mlk·m :
in·king-of·them

2 Let Israel rejoice in him that made him: let the children of Zion be joyful in their King.

149:3 יְהַלְלוּ שְׁמוֹ בְּמָחוֹל בְּתֹף וְכִנּוֹר יְזַמְּרוּ־
iellu shm·u b·mchul b·thph u·knur izmru -
they-shall-mpraise name-of·him in·fluting in·tambourine and·harp they-shall-make-melody

לוֹ׃
l·u :
to·him

3 Let them praise his name in the dance: let them sing praises unto him with the timbrel and harp.

149:4 כִּי־ רוֹצֶה יְהוָה בְּעַמּוֹ יְפָאֵר עֲנָוִים בִּישׁוּעָה׃
ki - rutze ieue b·om·u iphar onuim b·ishuoe :
that approving Yahweh in·people-of·him he-is-making-beautiful humble-ones in·salvation

4 For the LORD taketh pleasure in his people: he will beautify the meek with salvation.

149:5 יַעֲלֹזוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד יְרַנְּנוּ עַל־ מִשְׁכְּבוֹתָם׃
iolzu chsidim b·kbud irnnu ol - mshkbuth·m :
they-shall-be-joyous kindly-ones in·glory they-shall-mbe-jubilant on beds-of·them

5 Let the saints be joyful in glory: let them sing aloud upon their beds.

149:6 רוֹמְמוֹת אֵל בִּגְרוֹנָם וְחֶרֶב פִּיפִיּוֹת בְּיָדָם׃
rummuth al b·grun·m u·chrb phiphiuth b·id·m :
exaltations-of El in·throat-of·them and·sword serrated in·hand-of·them

6 . [Let] the high [praises] of God [be] in their mouth, and a twoedged sword in their hand;

149:7 לַעֲשׂוֹת נְקָמָה בַּגּוֹיִם תּוֹכֵחוֹת בַּל־ אֻמִּים׃
l·oshuth nqme b·guim thukchth bl - amim :
to·to-do-of vengeance in·the·nations corrections in- -folkstems

7 To execute vengeance upon the heathen, [and] punishments upon the people;

149:8 לֶאְסֹר מַלְכֵיהֶם בְּזִקִים וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְלֵי
l·asr mlki·em b·zqim u·nkbdi·em b·kbli
to·to-bind-of kings-of·them in·manacles and·ones-being-nglorious-of·them in·fetters-of

בַרְזֶל׃
brzl :
iron

8 To bind their kings with chains, and their nobles with fetters of iron;

149:9 לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כָּתוּב הָדָר הוּא לְכָל־ חֲסִידָיו
l·oshuth b·em mshpht kthub edr eua l·kl - chsidi·u
to·to-do-of in·them judgment one-being-written honor he to·all-of kindly-ones-of·him

הַלְלוּ־ יָהּ׃
ellu - ie :
mpraise-you(p) ! Ie

9 To execute upon them the judgment written: this honour have all his saints. Praise ye the LORD.


© 2008 Scripture4all Foundation - www.scripture4all.org